

---

# Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

Distr.: General  
4 June 2010

Russian  
Original: English

---

## Краткий отчет о 2-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 3 мая 2010 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Кабактулан..... (Филиппины)

## Содержание

Общие прения (*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о данном заседании и других заседаниях будут выпущены в виде единого исправления.

10-34054X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку 

*Заседание открывается в 15 ч. 05 м.*

### **Общие прения (продолжение)**

1. **Г-жа Эштон** (Высокий представитель по внешней политике и политике безопасности Европейского союза), выступая также от имени стран-кандидатов Хорватии и бывшей югославской Республики Македонии; стран, находящихся в процессе стабилизации и ассоциации; стран, являющихся потенциальными кандидатами, – Албании и Боснии и Герцеговины; а также Украины и Республики Молдовы, выражает убеждение Европейского союза в том, что Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), основывающийся на трех столпах – нераспространение, разоружение и мирное использование ядерной энергии, представляет собой уникальный и незаменимый инструмент для поддержания и укрепления международного мира и безопасности. Поддержание и укрепление его авторитета и целостности и продолжение усилий для обеспечения его универсальности являются всеобщей обязанностью. В этой связи Европейский союз приветствует резолюцию 1887 (2009) Совета Безопасности о ядерном нераспространении и разоружении, принятую в сентябре на встрече высокого уровня, а также важный новый Договор между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о сокращении стратегических вооружений, за которым, как хочется надеяться, последуют дальнейшие соглашения по другим стратегическим вопросам, связанным с разоружением и нераспространением. Европейский союз убежден в том, что промежуточные шаги в направлении создания более безопасного мира, свободного от ядерного оружия, могут привести к значительному повышению всеобщей безопасности, и подтверждает свою приверженность контролю над ядерными вооружениями и разоружением на договорной основе, в том числе приверженность возобновлению многосторонних усилий и возобновлению деятельности многосторонних инструментов, в частности таких, как Конференция по разоружению.

2. Укрепление режима нераспространения является ключевым приоритетом, и Европейский союз серьезно обеспокоен масштабными вызовами распространения, создаваемыми Корейской Народно-Демократической Республикой и Исламской Республикой Иран, которые по-прежнему нарушают свои международные обязательства, вопреки мнению Совета Безопасности и Международного агентства по атомной энергии

(МАГАТЭ), несмотря на неоднократные предложения международного сообщества обсудить эти вопросы и добиваться дипломатического решения. Вне всякого сомнения, каждая страна имеет право определять свою энергетическую стратегию и обладает неотъемлемым правом расширять масштабы мирного использования ядерной энергии в соответствии со своими обязательствами по ДНЯО. Будучи одним из основных источников предоставления международной помощи, Европейский союз будет и впредь активно сотрудничать с третьими странами и оказывать полную поддержку МАГАТЭ и его программе технического сотрудничества с целью развития международного сотрудничества по вопросам мирного использования ядерной энергии, повышения ядерной безопасности и укрепления эффективных гарантий для предотвращения ядерного распространения.

3. Делегация Европейского союза прибыла на Конференцию 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО с твердым намерением укрепить международный режим ядерного нераспространения и способствовать достижению консенсуса о необходимости его успешного завершения на основе сбалансированного подхода к трем столпам ДНЯО в ходе рассмотрения действия Договора и путем принятия комплекса сбалансированных, эффективных и согласованных мер, направленных на активизацию международных усилий по борьбе с распространением, по содействию разоружению и по обеспечению ответственного расширения масштабов мирного использования ядерной энергии.

4. Европейский союз по-прежнему поддерживает осуществление резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО, а также Итогового документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО. Учитывая важность универсальности Договора, Европейский союз призывает все государства, которые еще не являются его участниками, присоединиться к нему в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, а до тех пор соблюдать его положения и подтвердить свою приверженность нераспространению и разоружению.

5. Недавно Совет Европейского союза принял решение, определяющее различные приоритетные вопросы, которые должны быть рассмотрены на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, включающие подтверждение всеми государствами-участниками своей решимости соблюдать свои обязательства и добиваться целей Договора;

активизацию осуществления Договора путем принятия комплекса эффективных согласованных мер для укрепления столпов ДНЯО и для осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку; подтверждение обязательства добиваться конкретного прогресса в области контроля над ядерными вооружениями и разоружением в соответствии со статьей VI Договора; повышение эффективности и укрепление всеобъемлющего характера режима нераспространения путем установления в качестве стандарта проверки заключения соглашения о всеобъемлющих гарантиях и дополнительного протокола к нему; укрепление Договора путем достижения общего понимания государствами-участниками того, как эффективно реагировать на выходы из Договора и на случаи его несоблюдения; а также расширение поддержки концепции ответственного расширения масштабов мирного использования ядерной энергии при соблюдении максимально жестких требований безопасности и нераспространения и при обеспечении многостороннего подхода к ядерному топливному циклу.

6. **Г-н Бильдт** (Швеция) говорит, что Конференция по рассмотрению действия ДНЯО должна укрепить решимость международного сообщества принять конкретные меры, которые повысят авторитет и эффективность Договора о нераспространении ядерного оружия. Швеция стремится к успешному завершению работы Конференции в качестве члена Европейского союза и Коалиции за новую повестку дня.

7. За последний год произошли важные сдвиги в направлении цели, которая объединяет все государства, в том числе состоявшееся в сентябре заседание Совета Безопасности на высшем уровне, новый Договор между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений и успешно прошедший в апреле 2010 года в Вашингтоне Саммит по ядерной безопасности. Договор между Соединенными Штатами и Российской Федерацией имеет огромное значение, как фактическое, так и символическое, поскольку он предусматривает согласованное сокращение вооружений, а также демонстрирует, что ядерное оружие все более становится оружием прошлого. Члены Новой коалиции призывают Соединенные Штаты и Российскую Федерацию приступить также к переговорам о сокращении, а в перспективе и ликвидации их нестратегических ядерных арсеналов.

8. Международное сообщество должно принимать более эффективные меры, с тем чтобы предотвратить приобретение ядерного оружия новыми странами и обеспечить, чтобы Договор полностью соблюдался всеми. Швеция глубоко обеспокоена тем, что Корейская Народно-Демократическая Республика по-прежнему придерживается стратегии выхода из Договора и даже провела испытания двух ядерных устройств в нарушение резолюций Совета Безопасности. Корейскую Народно-Демократическую Республику необходимо убедить прекратить конфронтацию с международным сообществом.

9. Никто не пытается лишить Исламскую Республику Иран тех же прав, которыми обладают все другие члены Договора, в том числе права на развитие ядерной энергетики и на создание ядерного топливного цикла, но над Ираном будет висеть темное облако подозрений до тех пор, пока он не прояснит все остающиеся открытыми вопросы, связанные с его ядерной деятельностью. Это можно сделать только в рамках полного и всестороннего сотрудничества с МАГАТЭ. Присоединение к Дополнительному протоколу стало бы важным шагом в сторону восстановления доверия к действиям Ирана. Конфронтация не отвечает интересам ни одной из сторон, а сотрудничество открывает перспективу продвижения вперед.

10. Швеция выступает за создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения. Международное сообщество должно объединиться в своей решимости избегать любых шагов, которые могут воспрепятствовать достижению такой цели, и должно быть готовым к обсуждению практических шагов по ее реализации.

11. Оратор подчеркивает важность предоставления возможности использования ядерной энергии в мирных целях всем странам, желающим этого. Несмотря на свою зависимость от атомной энергии, Швеция никогда не видела необходимости вкладывать средства в создание полного ядерного топливного цикла, хотя она располагает для этого всеми технологическими возможностями. Швеция решительно поддерживает работу МАГАТЭ в направлении многосторонних подходов к топливному циклу. Перспектива создания мира, в котором каждая желающая этого страна могла бы получить доступ к мирной ядерной энергии, является вполне реализуемой.

12. **Г-н Моратинос** (Испания) говорит, что нынешняя Конференция по рассмотрению действия ДНЯО открывает возможность, которой следует воспользоваться, для того чтобы обновить и укрепить Договор. Международное сообщество должно согласовать амбициозный план действий, который обеспечит дальнейший прогресс в деле ядерного разоружения, предотвращения распространения ядерного оружия и повышения безопасности мирного использования ядерной энергии.

13. Правительство Испании полно решимости внести свой вклад в создание мира, свободного от ядерного оружия, и способствовать достижению консенсуса, базирующегося на конкретных и необратимых шагах, в направлении достижения цели, к которой стремятся столь многие народы и страны. Необходимо сохранить нынешний позитивный климат, создавшийся в области ядерного разоружения и нераспространения, и использовать его для поддержки предложений, нацеленных на поощрение многосторонних подходов в формировании новых консенсусов и заключении международных соглашений. Резолюция 1887 (2009) Совета Безопасности, единогласно принятая главами государств и правительств в сентябре 2009 года, стала исключительно позитивным шагом, поскольку в ней сформулирована амбициозная и комплексная программа действий.

14. Все государства разделяют веру в то, что безопасность и разоружение являются взаимодополняющими и взаимоукрепляющими элементами. Новые вызовы международному миру и безопасности проистекают из распространения оружия массового уничтожения и незаконной торговли таким оружием негосударственными субъектами, террористическими группами и государствам вне рамок или в нарушение международного права. В апреле в Вашингтоне на Саммите по ядерной безопасности государства-участники признали, что ядерный терроризм представляет собой одну из самых серьезных угроз международной безопасности и в качестве превентивной меры требует сохранения наивысших стандартов ядерной безопасности.

15. Конференция 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО открывается в духе оптимизма по поводу того, что международное сообщество сможет выработать новый консенсус по укреплению международного режима разоружения и нераспространения, предусмотренного Договором. Оратор убежден в том, что окрепшая политическая воля приведет к принятию сбалансированного

политического документа, отражающего прогресс, достигнутый в реализации трех столпов Договора, и решимость укреплять их, который будет нацелен на создание более безопасного мира, свободного от ядерного оружия, с гарантированным неотъемлемым правом использовать ядерную энергию в мирных целях.

16. В настоящее время разоружение, предусмотренное в статье VI Договора, становится реалистичным сценарием благодаря, прежде всего, политической воле, проявляемой государствами, обладающим ядерным оружием. Конференция по рассмотрению действия ДНЯО открывается в благоприятный момент позитивного развития отношения между двумя государствами, обладающими ядерным оружием, которые располагают 95 процентами мировых ядерных арсеналов. Новое соглашение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о сокращении стратегических вооружений является исключительно позитивным шагом, который должен положить начало новым этапам глобального сокращения ядерных вооружений, как стратегических, так и нестратегических. Новый Обзор ядерной политики правительства Соединенных Штатов также является важным шагом в направлении создания нового климата. Испания приветствует сокращающуюся роль ядерного оружия в стратегии безопасности и обязательство не разрабатывать новых видов ядерного оружия, а также обязательство Соединенных Штатов в скором времени ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а также соглашение, достигнутое в мае 2009 года на Конференции по разоружению в Женеве, относительно начала переговоров о заключении подпадающего контролю договора о запрещении производства расщепляющегося материала.

17. Испания поддерживает усилия, направленные на универсализацию Договора о нераспространении ядерного оружия. Все международное сообщество и особенно три страны, которые еще не присоединились к Договору, должны соблюдать его положения. Крайне важно также разработать надлежащие меры на случай, если какая-либо страна, как, например, Корейская Народно-Демократическая Республика, заявит о выходе из Договора в соответствии со статьей X, с тем чтобы сохранить авторитет и целостность Договора и обеспечить выполнение соглашений о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ).

18. Должны быть найдены механизмы для достижения прогресса в осуществлении резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО, для того чтобы создать в этом регионе зону, свободную от ядерного оружия и иного оружия массового уничтожения, что позволило бы сделать новый важный шаг вперед в мирном процессе на Ближнем Востоке и укрепить взаимное доверие между странами региона, а также региональную и глобальную безопасность. Испания поддерживает назначение специального координатора по Ближнему Востоку и созыв, по возможности в 2011 году, дипломатической конференции, которая станет важным шагом на пути к достижению цели, поставленной в резолюции 1995 года, и окажет позитивное воздействие на развитие мирного процесса.

19. Международный режим по предотвращению ядерного распространения должен быть укреплен путем дальнейшего решительного укрепления авторитета МАГАТЭ, в том числе путем повышения его потенциала в том, что касается проверки и мониторинга. Вместе со всеми странами Европейского союза Испания поддерживает универсальное осуществление Дополнительного протокола совместно с соглашениями о гарантиях в качестве нового стандарта проверки, который повысит прозрачность и степень доверия в отношении мирного использования ядерной энергии.

20. Имеется ряд случаев ядерного распространения, которые являются серьезным нарушением положений ДНЯО; речь идет об Исламской Республике Иран и Корейской Народно-Демократической Республике. Соответствующие резолюции Совета Безопасности должны быть выполнены, с тем чтобы восстановить доверие международного сообщества и укрепить региональную стабильность и безопасность. Поэтому Испания призывает две данные страны незамедлительно выполнить требования международного права.

21. Испания подтверждает право каждой страны развивать гражданские ядерные программы в соответствии с положениями Договора и поэтому стремится к созданию механизмов, обеспечивающих ответственное пользование ядерной энергией при соблюдении самых строгих стандартов безопасности, надежности и нераспространения. Многосторонние подходы к ядерному топливному циклу, такие как Банк ядерного топлива МАГАТЭ, не должны рассматриваться как новые преграды на пути

использования ядерной энергии в мирных целях; напротив, к ним надо относиться как к экономически эффективным инициативам, приспособленным к современным нуждам и технологиям.

22. Во всех дипломатических переговорах доверие и добрая воля играют решающую роль. Испания уверена, что все государства – участники Договора добросовестно стремятся достичь глобального соглашения, которое будет включать уступки и компромиссы со стороны всех участников и позволит международному сообществу сформулировать комплекс сбалансированных перспективных задач по сохранению режима ДНЯО. Испания, которая в данный момент на ротационной основе возглавляет Европейский союз, не пожалеет усилий, чтобы достичь такого глобального соглашения.

23. **Г-жа Клинтон** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что снижение угрозы, создаваемой ядерным оружием и материалами, является центральной задачей внешней политики Соединенных Штатов и что Договор о нераспространении ядерного оружия является ядром этой задачи. В послании, направленном нынешней Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, президент Соединенных Штатов Обама отметил, что созданный Договором режим подвергается все более сильному давлению, и именно поэтому годом ранее в Праге он решил сделать приоритетной задачей Соединенных Штатов укрепление каждого из основных столпов Договора с целью предотвратить распространение ядерного оружия и обеспечить мир и безопасность всего мира без такого оружия. Отметив, что весь мир пристально следит за ходом Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, президент призвал все страны объединиться для строительства мира, свободного от ядерного оружия.

24. Разумеется, на Конференции представлено много различных взглядов и разнопланового исторического опыта, а также присутствуют те, кто сомневается, что государства, обладающие ядерным оружием, включая Соединенные Штаты, готовы способствовать усилиям в данном направлении. Оратор подчеркивает решимость Соединенных Штатов добиваться создания мира, свободного от ядерного оружия, и предпринимать конкретные меры с этой целью. Делегация Соединенных Штатов представит на рассмотрение Конференции искренние и серьезные предложения по продвижению фундаментальных целей Договора и укреплению глобального режима нераспространения.

25. Для Соединенных Штатов взаимоувязывание прав и обязанностей является не просто лозунгом, а руководящим принципом прилагаемых ими усилий. Соединенные Штаты признают право всех стран, соблюдающих положения Договора, получать выгоды от использования ядерной энергии и свою обязанность выделять ресурсы, которые позволят распространить эти выгоды настолько широко, насколько это возможно. Соединенные Штаты также признают обязанность государств, обладающих ядерным оружием, принимать меры для продвижения в сторону разоружения. Соединенные Штаты выполняют свои обязанности в отношении основных соглашений Договора и призывают всех его участников делать то же самое, укрепляя глобальные нормы нераспространения и призывая к ответственности тех, кто нарушает их. Перед Конференцией стоит задача создать более безопасный мир, в котором будущие поколения будут реализовывать свой Богом данный потенциал без угрозы ядерного распространения.

26. Когда в 1970 году Договор о нераспространении ядерного оружия вступил в силу, мир находился на распутье: многие утверждали, что распространение ядерного оружия является неизбежным. Однако Договор помог развеять самые мрачные предсказания той эпохи, и за прошедшие четыре десятилетия ядерное оружие не было применено. Теперь мир опять стоит на распутье перед лицом перспективы новой волны распространения ядерного оружия. Вновь раздаются утверждения, что распространение ядерного оружия является неизбежным и что мир должен привыкнуть к жизни в страхе и нестабильности, проистекающей из увеличения числа государств и структур, обладающих ядерным оружием.

27. Подавляющее большинство государств выполняют свои обязательства в отношении нераспространения, однако некоторые демонстрируют намерение нарушать нормы и попирают волю международного сообщества. В течение последних десяти лет одно государство, которое было уличено в обмане, заявило, что оно выходит из ДНЯО, а после этого объявило, что оно провело два ядерных испытания. Другое государство, цинично утверждая, что оно соблюдает положения Договора, нарушает гарантии, расширяет свою программу обогащения, отказывается сотрудничать с МАГАТЭ и игнорирует требования Совета Безопасности.

28. Перед лицом таких вызовов большинство государств имеют возможность выбрать иной путь. В этой связи заявление, с которым президент

Соединенных Штатов выступил в 2009 году в Праге, приобретает новую актуальность. Нормы должны соблюдаться, нарушения должны наказываться, демагогия должна стать неприемлемой, а мир должен объединиться и совместными усилиями предотвратить распространение ядерного оружия. Пришло время, чтобы на текущей сессии Конференции по рассмотрению действия ДНЯО был дан решительный ответ международного сообщества.

29. За прошедшие четыре десятилетия конференции по рассмотрению действия ДНЯО, проводившиеся каждые пять лет, слишком часто характеризовались расколом по известным признакам: государства, обладающие ядерным оружием, против государств, не обладающих ядерным оружием, или Западная группа против Движения неприсоединения. Вместо того чтобы совместно решать общие задачи, государства-участники придерживались своих предсказуемых позиций, чтобы защитить свои презюмируемые интересы. Нынешняя Конференция по рассмотрению действия ДНЯО должна быть иной.

30. Разумеется, отдельные страны предпочтут отказаться от конструктивного подхода. На предыдущем заседании президент Ирана выдвинул против Соединенных Штатов и других стран те же самые набившие оскомину лживые, а иногда и фантастические обвинения. Иран сделает все возможное, чтобы отвлечь внимание от своих действий и попытаться избежать ответственности. Однако в конечном счете мнение о странах будет составляться исходя не из того, насколько агрессивно они отстаивают свои права, а из того, насколько добросовестно они выполняют свои обязанности. Как заявил Генеральный секретарь, груз ответственности в этом смысле лежит на Иране. Пока что Иран отказывается нести это бремя. Иран является единственной представленной на Конференции страной, которую Совет управляющих МАГАТЭ счел не выполняющей своих обязательств по ядерным гарантиям. Иран игнорирует решения Совета Безопасности и МАГАТЭ и ставит под угрозу будущее режима нераспространения. Именно поэтому Иран оказывается в растущей изоляции и под давлением со стороны международного сообщества. Ирану не удастся отвлечь внимание от своих действий и расколоть международное сообщество. Перед Соединенными Штатами и подавляющим большинством государств-участников стоит значительно более широкая задача: укрепить глобальный режим нераспространения, который повышает безопасность всех стран, и расширить как их

права, так и их обязанности. Настало время сконцентрировать внимание на изыскании практических решений, а не на преследовании нереалистичных целей, а также добиваться консенсуса, а не блокировать его. Оратор призывает Иран присоединиться ко всем другим государствам-участникам и, как и они, выполнять свои международные обязательства и добиваться создания более безопасного мира.

31. Современные риски столь же высоки, как и в то время, когда Договор впервые вступил в силу. Государства-участники должны преодолеть старые разногласия и взять курс на еще 40 лет прогресса, с тем чтобы остановить волну распространения, предотвратить применение ядерного оружия и использовать ядерную энергию в целях мира и процветания.

32. Государства-участники должны вновь заявить о своей приверженности делу укреплению трех столпов режима нераспространения – ядерного разоружения, доступа к ядерной энергии гражданского назначения и нераспространения. В этом отношении Соединенные Штаты играют лидирующую роль на деле, а не только на словах, начиная с мер по сокращению роли и количества ядерных боеприпасов в своем арсенале. Заявив свою ядерность, президент Обама признал, что самой серьезной потенциальной угрозой для Соединенных Штатов является не глобальная ядерная война, а возможность приобретения террористическими группами, подобными "Аль-Каиде", примитивного ядерного устройства. Угрозы XXI века не могут быть устранены при наличии огромных запасов ядерного оружия. Поэтому Соединенные Штаты принимают необратимые, транспарентные и поддающиеся контролю меры для сокращения количества ядерных боеприпасов в своем арсенале. Заключенный в прошлом месяце Договор между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений сократит количество единиц стратегического ядерного оружия, развернутого обеими странами, до уровня, не наблюдавшегося с 1950-х годов. Новый Договор согласуется с призывом Генерального секретаря добиваться ядерного разоружения при помощи отдельных взаимодополняющих инструментов.

33. Недавно утвержденный новый Обзор ядерной политики Соединенных Штатов исключает разработку новых видов ядерного оружия, а также расширение потенциала существующего ядерного оружия или его переориентирование на выполнение новых боевых

задач. В нем также подтверждено, что Соединенные Штаты не применят ядерного оружия против государств – участников ДНЯО, не обладающих ядерным оружием, которые выполняют свои обязательства в отношении нераспространения ядерного оружия. Соединенные Штаты приняли на себя обязательство ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и готовы приступить к многосторонним переговорам о заключении поддающегося контролю договора о запрещении производства расщепляющегося материала. Правительство Соединенных Штатов будет добиваться согласия Сената на ратификацию протоколов об участии Соединенных Штатов в зонах, свободных от ядерного оружия, в Африке и южной части Тихого океана, с тем чтобы предоставить сторонам соответствующих соглашений юридически обязательные заверения в том, что Соединенные Штаты не применят и не будут угрожать применением ядерного оружия против них и будут всемерно уважать безъядерный статус этих зон. Соединенные Штаты также готовы провести консультации с участниками зон, свободных от ядерного оружия, в Центральной и Юго-Восточной Азии, с тем чтобы достичь соглашения, которое позволит Соединенным Штатам также подписать аналогичные протоколы.

34. Соединенные Штаты поддерживают усилия по созданию зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке в соответствии с резолюцией по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО. Пожалуй, Ближний Восток в настоящее время представляет самую большую угрозу с точки зрения распространения ядерного оружия. Не все страны данного региона присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия, а некоторые страны, являющиеся участниками Договора, нарушают свои договорные обязательства. Несмотря на эти трудности, Соединенные Штаты вновь подтверждают свою приверженность задаче превращения Ближнего Востока в зону, свободную от такого оружия массового уничтожения, и готовы поддержать практические меры в этом направлении.

35. Как разъяснил президент Соединенных Штатов, Соединенные Штаты сохраняют силы ядерного сдерживания, пока существует ядерное оружие, с тем чтобы защитить себя и своих союзников. Однако Соединенные Штаты будут и впредь добиваться дальнейших сокращений и обеспечивать все большую транспарентность в отношении своего ядерного арсенала. Соединенные Штаты обязуются

незамедлительно предать огласке количество имеющихся у них единиц ядерного оружия и количество единиц оружия, ликвидированного начиная с 1991 года.

36. Соединенные Штаты безоговорочно поддерживают права государств, соблюдающих положения Договора, на доступ к ядерной технологии и энергии в мирных целях. Соединенные Штаты являются крупнейшим вкладчиком в Фонд технического сотрудничества МАГАТЭ, предоставив ему за последнее десятилетие почти 200 млн. долл. США, и обязуются в течение следующих пяти лет внести еще 50 млн. долл. на новую программу МАГАТЭ в области мирного использования ядерной энергии. Соединенные Штаты надеются, что и другие страны внесут сопоставимые взносы. Эти дополнительные ресурсы могут быть использованы в конструктивных целях, в том числе на создание инфраструктуры для надежного и безопасного использования ядерной энергии. Оратор приветствует акцент, сделанный Генеральным директором МАГАТЭ на расширении использования ядерной энергии гражданского назначения в гуманитарных целях. Соединенные Штаты также расширяют двустороннее техническое сотрудничество с более чем 40 государствами, особенно на Ближнем Востоке, в Северной Африке и Юго-Восточной Азии.

37. Договор о нераспространении ядерного оружия ослабляется, когда какое-либо государство нарушает нормы и незаконно создает потенциал для производства ядерного оружия. Поэтому по мере того как государства-участники добиваются прогресса в отношении трех столпов Договора, они должны вновь проявить решимость укрепить режим нераспространения. Когда МАГАТЭ просит предоставить ему больше ресурсов и полномочий для проведения своих проверок, государства-участники должны откликаться на эту просьбу. Когда МАГАТЭ призывает государства подписать и ратифицировать Дополнительный протокол, чтобы гарантировать, что участники ДНЯО выполняют свои договорные обязательства, государства-участники должны действовать в соответствии с этим.

38. Недостаточно повысить способность МАГАТЭ выявлять нарушения гарантий. Потенциальные нарушители должны знать, что они заплатят высокую цену за нарушение норм. В последние годы результаты деятельности международного сообщества по обеспечению соблюдения норм были неприемлемыми. Должен существовать механизм автоматического применения санкций за нарушения соглашений о

гарантиях, включая приостановление всякого международного сотрудничества в ядерной области до тех пор, пока нормы не станут снова соблюдаться. Должны использоваться все возможные финансовые и юридические средства для разрушения незаконных сетей распространения. Это означает ужесточение контроля над транспортировкой и введение ограничений на передачу чувствительной технологии. Необходимо также найти способы лишить государства возможности использовать положение о возможности выхода из Договора, с тем чтобы избежать ответственности.

39. Соединенные Штаты не предлагают вносить в Договор поправки, ограничивающие право на государств на выход из него. Однако недопустимо, чтобы государство, нарушающее Договор, заявляло, что оно выйдет из Договора, чтобы избежать санкций, и при этом разрабатывало ядерное оружие. Участники Договора потратили десятилетия на создание глобального режима нераспространения, и эта работа может лишиться смысла, если международное сообщество и впредь будет позволять отдельным странам безнаказанно нарушать нормы.

40. Конференция 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО должна создать основу для дальнейших действий, включающих укрепление режима гарантий МАГАТЭ, переговоры о заключении договора о запрете производства расщепляющегося материала в рамках Конференции по разоружению и более решительные действия Совета Безопасности для пресечения нарушений режима нераспространения.

41. Минувшие 40 лет доказали, что распространение ядерного оружия не является неизбежным. Соединенные Штаты убеждены, что его можно остановить, но для этого необходимо, чтобы все государства-участники признавали общие угрозы и находили общий язык, мыслили творчески, а также совместно приняли практические меры на текущей Конференции.

42. Скептики говорят, что когда страны собираются в рамках заседаний Организации Объединенных Наций, не происходит ничего, кроме исчерпавших себя многословных обсуждений. Нынешняя Конференция по рассмотрению действия ДНЯО должна доказать, что эти скептики ошибаются. Через 40 лет мир будет отмечать восьмидесятую годовщину Договора. Мужчины и женщины, которые соберутся по этому случаю, не будут помнить слов, высказанных на

нынешней Конференции, если эти слова не будут подкреплены конкретными действиями. Будет ли мир более или менее безопасным, зависит от курса, взятого на текущей Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, и именно поэтому абсолютно необходимо найти способ действовать совместно и действовать решительно.

43. **Г-н Аморим** (Бразилия) говорит, что по своей сути Договор о нераспространении ядерного оружия является несправедливым, поскольку он делит мир на страны, обладающие и не обладающие ядерным оружием, и поэтому является отражением дисбаланса в международной системе, который возник во времена, когда военная мощь и особенно ядерное оружие являлись основным, если не единственным, источником престижа и политической власти. Мысль о том, что ядерное оружие является средством политического влияния, была подтверждена тем печальным обстоятельством, что именно постоянные члены Совета Безопасности являются теми пятью государствами, обладающими ядерным оружием, которые упоминаются в Договоре. Статья VI Договора открывает возможность для исправления такого деструктивного дисбаланса, однако она никогда должным образом не осуществлялась.

44. Бразилия убеждена, что наилучшей гарантией нераспространения является полное уничтожение ядерного оружия, поскольку до тех пор, пока некоторые государства обладают таким оружием, другие государства будут испытывать искушение приобрести или разработать такое оружие. На Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО переговоры с государствами, обладающими ядерным оружием, проведенные в основном Коалицией за новую повестку дня, членом которой является Бразилия, привели к разработке дальновидной и реалистичной программы действий, которая стала известна как "13 шагов к разоружению". Эта Конференция по рассмотрению действия ДНЯО, помимо других мер, достигла соглашения о безусловном обязательстве государств, обладающих ядерным оружием, полностью ликвидировать свои ядерные арсеналы, однако это обещание, как и многие другие, все еще не выполнено.

45. Пытаясь добиться выполнения "13 шагов", Коалиция за новую повестку дня впоследствии представила рабочий документ, содержащий более десятка рекомендаций по вопросам ядерного разоружения, нацеленных на повышение авторитета Договора, в том числе путем принятия таких мер, как

взятие странами, обладающими ядерным оружием, четкого обязательства не применять такого оружия первыми, предоставление государствам, не обладающим ядерным оружием, юридически обязательных гарантий безопасности и отказ от модернизации и создания новых ядерных устройств.

46. Недавно были осуществлены несколько позитивных шагов, в том числе провозглашение в прошлом году Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией решимости стремиться к миру, свободному от ядерного оружия; речь президента Соединенных Штатов в Праге, добавившая воодушевления тем, кто выступает за полную ликвидацию ядерных арсеналов; а также новое соглашение между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений, которое является скромным шагом в правильном направлении. Бразилия также приветствует концептуальные инновации в Новом обзоре ядерной политики Соединенных Штатов, главным образом в том, что касается негативных гарантий безопасности, а также обязательство правительства Соединенных Штатов добиваться ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ).

47. В апреле в Вашингтоне руководители более 40 стран подтвердили свою готовность решать проблемы, связанные с ядерной безопасностью, и ряд ораторов, включая президента Бразилии, заявили, что наиболее эффективным способом понизить риски несанкционированного использования ядерных материалов негосударственными субъектами является полное и необратимое уничтожение всех ядерных арсеналов.

48. Однако односторонние и одиночные меры не приведут к ликвидации ядерного оружия. Ядерное разоружение требует комплексных и контролируемых шагов, а также четких и реалистичных временных рамок. Давно прошли времена концепции взаимного гарантированного уничтожения, однако, как ни парадоксально, образ мышления той эпохи, по-видимому, сохраняется, несмотря на то обстоятельство, что ядерное оружие является бесполезным для защиты от нынешних угроз безопасности. При помощи такого оружия нельзя бороться с транснациональной преступностью, предотвращать этнические и религиозные конфликты и обуздать терроризм, в том числе кибертерроризм. Мир, который по-прежнему допускает существование ядерного оружия, является небезопасным по своей сути.

49. Законная обеспокоенность в отношении обеспечения режима нераспространения не должна препятствовать осуществлению права на мирную ядерную деятельность, и ни одна страна не может быть лишена права осуществлять мирные ядерные программы, если она выполняет положения Договора о нераспространении ядерного оружия и согласованные требования МАГАТЭ. Сомнения относительно выполнения положений Договора отдельными странами должны в максимально возможной степени разрешаться посредством диалога и переговоров.

50. За десять лет до присоединения к Договору Бразилия закрепила в своей Конституции запрет на ядерную деятельность не в мирных целях. Еще до этого Бразилия и Аргентина приступили к беспрецедентному процессу наращивания доверия путем создания системы всеобъемлющего контроля и учета ядерных материалов. Бразильско-аргентинская модель сотрудничества должна служить примером для других стран и регионов. Бразилия также гордится тем, что она является участником Договора Тлателолка, который учредил самую первую зону, свободную от ядерного оружия, в населенной части планеты.

51. Любые дополнительные обязательства, помимо тех, которые предусмотрены в ДНЯО, должны рассматриваться в свете всеобъемлющего выполнения Договора, особенно в том, что касается ядерного разоружения. Мир станет безопасным лишь тогда, когда все страны почувствуют, что к ним относятся справедливо и с уважением, и когда будут устранены такие коренные причины конфликтов, как нищета и дискриминация. Ядерное оружие подрывает стабильность и безопасность и углубляет чувство несправедливости. Международное сообщество не может ждать еще пять лет, для того чтобы преобразовать общую цель построения мира, свободного от ядерного оружия, в конкретные политические действия.

52. **Г-н Верхаген** (Нидерланды) говорит, что Конференция по рассмотрению действия ДНЯО должна воспользоваться возможностями, открываемыми заявлением Соединенных Штатов в отношении того, что они будут принимать конкретные меры для достижения мира, свободного от ядерного оружия, а также подписанием в апреле 2010 года нового Договора между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений.

53. Наилучшим способом достижения масштабного разоружения и укрепления режима нераспространения

является укрепление системы международных договоров, основанных на Договоре о нераспространении ядерного оружия; идеи, на которых основан этот документ, являются актуальными и животрепещущими, как никогда. Делегация Нидерландов приветствует заключение в 2010 году Договора между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений как символ того, что два крупнейших государства, обладающих ядерным оружием, принимают на себя моральную ответственность за руководство сложным процессом разоружения, однако не следует питать иллюзий: данной цели нельзя достичь за один день.

54. Поскольку нераспространение и разоружение являются взаимодополняющими процессами, государства, не обладающие ядерным оружием, также должны сыграть свою роль. Организация Североатлантического договора (НАТО) приступила к рассмотрению вопроса о поэтапном сокращении роли и количества ядерных боеприпасов в Европе, а делегация Нидерландов предложила, чтобы американское нестратегическое ядерное вооружение в Европе стало объектом переговоров между Соединенными Штатами и Российской Федерацией.

55. Спустя около 20 лет после окончания холодной войны риск распространения оружия массового уничтожения является неприемлемым для Нидерландов и для народов мира. Оратор выражает признательность президенту Соединенных Штатов за проведение 12–13 апреля 2010 года в Вашингтоне, О. К., Саммита по ядерной безопасности, который продемонстрировал необходимость укрепления режима нераспространения. Дополнительные протоколы должны стать составной частью международной системы гарантий, которая должна быть усовершенствована в соответствии с новыми событиями и соображениями. Такие страны, как Иран, должны выполнять требования МАГАТЭ; необоснованные и неприемлемые обвинения, выдвинутые президентом Ирана на предыдущем заседании, не способствуют текущей дискуссии. В этой связи оратор присоединяется к замечаниям, сделанным представителем Люксембурга.

56. Договор имеет слишком большое значение, чтобы внимание Конференции по рассмотрению действия ДНЯО было сосредоточено лишь на вопросе Ирана. Многие государства, решившие использовать ядерную энергию, также заслуживают внимания и

сотрудничества со стороны международного сообщества, которое должно иметь средства для подтверждения мирного использования такой энергии государствами, не обладающими ядерным оружием. Ядерные объекты Нидерландов соблюдают самые строгие стандарты гарантий и открыты для взаимных инспекций других стран, и оратор призывает другие государства действовать аналогичным образом. Проверка и соблюдение положений Договора играют ключевую роль для наращивания доверия, а неспособность договориться о решительных комплексных мерах по пресечению случаев невыполнения нанесет ущерб целостности Договора. Лишь после того как система ядерных гарантий будет укреплена, международное сообщество сможет воспользоваться благами нынешней "ядерной весны".

57. Ядерная энергетика может стать одним из надежных источников удовлетворения будущих энергетических потребностей. Надежные источники топлива и надежный доступ к ним имеют ключевое значение для государств, осуществляющих программы ядерной энергетике. Для того чтобы развитие ядерной энергетике отвечало наивысшим стандартам надежности, безопасности и нераспространения, необходимо надлежащим образом решить вопрос о безопасности источников снабжения. Правительство Нидерландов всегда поддерживало переговоры и усилия, нацеленные на обеспечение многостороннего характера ядерного топливного цикла, и будет и впредь стремиться к диалогу со всеми заинтересованными сторонами. Подобные инициативы не нарушают прав ни одного государства; напротив, они могут способствовать осуществлению неотъемлемого права государств на мирное использование ядерной энергии. В заключение оратор выражает удовлетворение по поводу работы МАГАТЭ, которое должно быть в состоянии продолжать свои усилия.

58. **Г-н Шпинделеггер** (Австрия) говорит, что когда 40 лет назад вступил в силу Договор о нераспространении ядерного оружия, мир находился в разгаре холодной войны. Временами угроза ядерной войны казалась неотвратимой. Тем не менее заложенные в Договоре цели ясны: предотвратить распространение ядерного оружия, пользоваться благами мирного использования ядерной энергии и добиваться ядерного разоружения.

59. Спустя 40 лет глубокую обеспокоенность вызывает то обстоятельство, что все еще существует такое огромное количество ядерных вооружений; что Северная Корея разработала ядерное оружие; а также

то, что, несмотря на просьбы МАГАТЭ и Организации Объединенных Наций, Иран все еще не может или не желает развеять сомнения относительно его ядерных амбиций.

60. За 40 лет своего существования Договор породил много резолюций и решений, больших надежд и ожиданий, однако международное сообщество все еще не достигло прогресса в создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке; все еще не вступил в силу Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; и еще не начались переговоры о запрещении производства расщепляющегося материала. За эти 40 лет произошли опасные происшествия и ужасная авария в Чернобыле и возникли растущие опасения относительно несанкционированного использования чувствительных ядерных технологий и тем не менее все еще нет перспектив для изыскания реальных решений проблем экологии и охраны здоровья, не достигнута всеобщая приверженность признанию Дополнительного протокола МАГАТЭ в качестве стандарта проверки, а также отсутствует реальный интерес к обеспечению надежного и справедливого многостороннего контроля над ядерным топливным циклом через средство МАГАТЭ. Однако недостатки системы не должны бросать тень на позитивную в целом картину. С 1970 года лишь немногие государства приобрели ядерное оружие. Некоторые государства отказываются от ядерных арсеналов или сокращают их и свертывают программы вооружений. МАГАТЭ создало высокоэффективную систему мониторинга и проверки и стало общепризнанным авторитетом по ядерным вопросам.

61. Самым важным символом актуальности Договора является сама Конференция 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО. На ней собрались представители почти всех стран мира, для того чтобы выразить поддержку Договора в качестве краеугольного камня международного режима нераспространения ядерного оружия. Любая конференция по обзору наводит на размышления о прошлом, но должна также быть устремленной в будущее. Возникает чувство оптимизма, главным образом благодаря вдохновляющему подходу президента Соединенных Штатов, который всего месяц тому назад сделал возможным подписание нового Договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами о сокращении стратегических наступательных вооружений. Следует надеяться, что улучшение атмосферы позволит принять на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО новые

конкретные меры, в частности касающиеся сокращения ядерных арсеналов, запрещения ядерных испытаний, запрещения производства расщепляющегося материала, присоединения к Дополнительному протоколу, создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и осуществления мер наращивания доверия. Для достижения прогресса по данным вопросам требуется позитивный вклад со стороны всех, а не конфронтационная риторика.

62. Как и в прошлом, Австрия будет активно способствовать успеху Конференции, например при помощи своего предложения о создании справедливой и транспарентной системы многостороннего контроля над ядерным топливным циклом. Самым важным для Австрии является то, чтобы цель построения мира, свободного от ядерного оружия, стала центральной задачей в усилиях международного сообщества. 40 лет назад такие идеи считались идеалистическими мечтаниями, однако не далее как в прошлом году Совет Безопасности поддержал задачу создания мира, свободного от ядерного оружия.

63. Для продвижения от мечты о мире, свободном от ядерного оружия, к фактическому "глобальному нулю" потребуются время и много усилий. Возник ряд перспективных идей, в том числе план из пяти пунктов Генерального секретаря Пан Ги Муна, который Австрия поддерживает. Наиболее эффективный способ продвижения к "глобальному нулю" заключается в создании универсального юридического инструмента, в рамках которого учреждается жесткий механизм многосторонней проверки.

64. Австрия серьезно относится к вопросам разоружения и стояла во главе инициатив, приведших к заключению конвенций о запрещении противопехотных мин и кассетных бомб. Правительство и парламент Австрии, который недавно принял официальную резолюцию о мире, свободном от ядерного оружия, будут внимательно следить за обсуждением вопросов разоружения на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО. Если не будет достигнуто явного прогресса в достижении "глобального нуля", то Австрия с другими странами изучит возможность создания глобального инструмента для запрещения ядерного оружия. Хотя Договор о нераспространении ядерного оружия остается краеугольным камнем международного режима нераспространения ядерного оружия, свежие идеи могут оживить режим, утративший динамику и четкую перспективу.

65. Для серьезного успеха Конференции потребует вклад многих сторон. Не обладая ядерным оружием, которое можно было бы уничтожить, не оставив ни одного международного договора не ратифицированным и не располагая ядерной промышленностью, над которой следовало бы осуществлять контроль, Австрия задумалась над тем, какой вклад она еще могла бы внести. Правительство Австрии приняло решение предоставить служебные помещения, оборудование, ежегодную дотацию на покрытие расходов на персонал в течение 10 лет и финансовую субсидию на покрытие конференционных расходов, с тем чтобы Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения могло создать и содержать в Вене постоянное отделение связи, что дало бы ему возможность уделять больше внимания проходящим в Вене встречам по ядерным вопросам. Физическое присутствие рядом с такими организациями, как МАГАТЭ и ОДВЗЯИ, позволит также Управлению по вопросам разоружения оказывать поддержку Договору о нераспространении ядерного оружия, особенно если в соответствии с предложением Канады будет создаваться группа оказания содействия процессу рассмотрения действия ДНЯО. Австрия также твердо убеждена в том, что укрепление мониторинговой роли гражданского общества может способствовать достижению цели построения мира, свободного от ядерного оружия. Поэтому Австрия намерена оказать содействие созданию в Вене международного экспертного центра по вопросам ядерного разоружения и нераспространения. В предстоящие месяцы Австрия проведет консультации с правительствами и гражданским обществом относительно того, каким образом такой центр мог бы эффективно способствовать глобальным усилиям по построению мира, свободного от ядерного оружия.

66. **Г-н Кэннон** (Канада) говорит, что на Саммите по ядерной безопасности, состоявшемся в апреле 2010 года в Вашингтоне, О. К., 47 стран-участниц признали, что ядерный терроризм является существенной угрозой безопасности, и выразили свою решимость укреплять ядерную безопасность. В этой связи, предложив нераспространение ядерного оружия в качестве темы для обсуждения на предстоящем саммите Группы восьми, Канада продемонстрировала свою решимость не допустить, чтобы оружие массового уничтожения, в том числе ядерное оружие, попало в руки государств или террористов, готовых применить его в любых обстоятельствах. На состоявшейся в марте в Гатино встрече министров

иностранных дел Группы восьми в качестве вклада в работу Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО было принято заявление о нераспространении, разоружении и мирном использовании ядерной энергии.

67. Гарантии МАГАТЭ лежат в основе режима нераспространения ядерного оружия. Хотя после Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО был достигнут определенный прогресс, 21 государство-участник все еще не подписали и не ввели в действие соглашение о всеобъемлющих гарантиях в соответствии с пунктом 1 статьи III Договора. Кроме того, характер и сфера охвата ежегодных заключений, выносимых Агентством, особенно в отношении отсутствия незадекларированных ядерных материалов и видов деятельности, носит ограниченный характер применительно к государствам, в отношении которых действует лишь соглашение о всеобъемлющих гарантиях. Данный пробел был устранен Советом управляющих МАГАТЭ, который одобрил дополнительные протоколы к соглашениям о гарантиях. Поэтому Конференции следует признать, что соглашение о всеобъемлющих гарантиях наряду с Дополнительным протоколом представляют собой новый стандарт проверки.

68. Канада неизменно решительно выступает в поддержку использования ядерной энергии в мирных целях. Неотъемлемое право всех государств-участников проводить соответствующие исследования, производить и потреблять такую энергию в мирных целях, закрепленное в статье IV Договора, находится в непосредственной связи с соблюдением требований, сформулированных в статьях I, II и III Договора.

69. Недавно появился ряд вызовов авторитету и целостности Договора. Оратор призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику, которая продемонстрировала полное пренебрежение к целям ядерного нераспространения и разоружения, объявив в 2003 году о своем выходе из Договора, вновь присоединиться к этому инструменту, свернуть свою программу производства ядерного оружия исчерпывающим, поддающимся контролю и необратимым образом и принять всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ в отношении своих ядерных программ. Кроме того, на утреннем заседании Генеральный секретарь четко заявил, что на Иране лежит бремя обязанности развеять сомнения и обеспокоенность в отношении его ядерных амбиций.

К сожалению, президент Ирана решил игнорировать это предложение, выступив с предсказуемым и агрессивным заявлением. Многочисленные иранские незадекларированные виды деятельности в ядерной области наряду с его усилиями приобрести полный ядерный топливный цикл без каких-либо разумных причин позволяют предположить, что Иран стремится создать потенциал для производства ядерного оружия, что противоречит его обязательствам по Договору. Немедленное и полное прекращение производимого Ираном обогащения урана, а также других видов деятельности, затрагивающих распространение, в соответствии с его обязательствами перед Советом Безопасности и МАГАТЭ станут единственным объективным индикатором мирного характера ядерной программы Ирана.

70. Региональная безопасность является ключевым соображением для государств, остающихся вне Договора. Правительство Канады поддерживает усилия по установлению мира на Ближнем Востоке и превращению данного региона в зону, свободную от оружия массового уничтожения. Делегация Канады призывает три государства, которые еще не присоединились к Договору, сделать это в качестве государств, не обладающих ядерным оружием.

71. Оратор привлекает внимание к рабочему документу, озаглавленному "Прочие положения: институциональная реформа, статья X" (NPT/CONF.2010/PC.I/WP.42), представленному Канадой Подготовительному комитету Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО и поддержанному межрегиональной группой из 17 государств, в котором предлагаются конкретные решения, нацеленные на дальнейшее укрепление процесса рассмотрения действия Договора и на адаптацию его к интересам государств-участников. Делегация Канады рассчитывает на то, что данный документ поддержат и другие государства, и выражает надежду на то, что предлагаемые в нем решения будут отражены в заключительном документе Конференции по рассмотрению действия ДНЯО.

72. Многочисленные проблемы, стоящие перед Конференцией, не должны быть поводом для пессимизма или отсутствия амбиций; напротив, они должны побудить каждое государство-участник проявить политическую волю и гибкость, необходимые для того, чтобы добиться солидного сбалансированного итога, который укрепит Договор. Конференция проходит в эпоху вызовов, являющуюся

также эпохой возрождающего оптимизма и больших возможностей. Этими возможностями необходимо воспользоваться.

73. **Г-н Смит** (Австралия) вновь подтверждает приверженность правительства Австралии цели построения мира, свободного от ядерного оружия, и его веру в то, что Договор в качестве краеугольного камня режимов нераспространения и разоружения предоставляет всем государствам-участникам существенные выгоды в области безопасности. Суть сделки, отраженной в Договоре, – обязательство государств, не обладающих ядерным оружием, не приобретать такое оружие; обязательство государств, обладающих ядерным оружием, продвигаться в сторону разоружения; и гарантированный доступ к мирному использованию ядерной энергии для всех государств-участников – остается столь же актуальной, как и в 1970 году. В значительной мере благодаря данному Договору после окончания Второй мировой войны ядерное оружие ни разу не было применено в ходе боевых действий против противника.

74. Конференция по рассмотрению действия ДНЯО должна подтвердить решимость всех государств-участников соблюдать ключевые принципы Договора и должна добиться результатов, укрепляющих режим нераспространения и разоружения и содействующих доступу к мирному использованию ядерной энергии. Цель построения мира, свободного от ядерного оружия, не может быть достигнута без решительных действий со стороны стран, как обладающих, так и не обладающих ядерным оружием. Страны, обладающие ядерным оружием, должны подтвердить свою приверженность данной цели, проявлять лидерство и проложить курс к уничтожению ядерного оружия, тогда как страны, не обладающие ядерным оружием, должны выполнять свои обязательства по Договору и соглашениям МАГАТЭ о гарантиях и сотрудничать в деле укрепления предусмотренного Договором режима нераспространения. Правительство Австралии поддерживает право государств-участников принимать участие в освоении мирной ядерной энергии в соответствии со стандартами, снижающими риск распространения, и соблюдает самые жесткие международные стандарты в отношении гарантий.

75. Готовность правительства Австралии добиваться успеха Конференции по рассмотрению действия ДНЯО нашла отражение в его действиях на этапе, предшествующем Конференции. В 2008 году Австралия и Япония создали независимую

Международную комиссию по ядерному нераспространению и разоружению. В выпущенном в декабре 2009 года докладе Комиссии содержится глубокий анализ и рекомендации в отношении действий на главных направлениях. Совместно с Японией Австралия также представила Конференции рабочий документ, озаглавленный "Новый пакет практических мер по ядерному разоружению и нераспространению к Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора" (NPT/CONF.2010/WP.9).

76. Конференция проходит во время, когда набирает обороты стремление к достижению целей построения мира, свободного от ядерного оружия. Оратор выражает признательность Соединенным Штатам и Российской Федерации за подписание нового Договора о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений, а также выражает признательность Франции и Соединенному Королевству за принятые ими в одностороннем порядке меры по сокращению своих ядерных арсеналов по сравнению с уровнем, существовавшим в годы холодной войны. Недавно принятый Соединенными Штатами новый Обзор ядерной политики также содержит четкие сигналы готовности продвигаться по пути разоружения и нераспространения.

77. На состоявшемся в апреле 2010 года Саммите по ядерной безопасности была подчеркнута необходимость обеспечить безопасность ядерных материалов и предотвратить акты ядерного терроризма и распространения. Правительство Австралии надеется на то, что данный импульс будет сохранен и усилен, и рассчитывает на дальнейшие более значительные контролируемые и необратимые сокращения всех ядерных арсеналов и на дальнейшее снижение их роли в национальных стратегиях безопасности. Вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний стало бы важным шагом в направлении разоружения. Оратор призывает государства, которые еще не подписали и не ратифицировали данный Договор, сделать это и приветствует твердую решимость Генерального секретаря, выраженную в его обращении на открытии Конференции, добиться его вступления в силу. Оратор также призывает все государства поддержать переговоры о заключении договора о запрещении производства расщепляющегося материала в военных целях.

78. Однако, несмотря на эти позитивные сдвиги, возникают также тревожащие ситуации. Правительство Австралии по-прежнему глубоко обеспокоено ядерной программой Ирана и призывает Иран полностью сотрудничать с МАГАТЭ и выполнять резолюции МАГАТЭ и Совета Безопасности. Оратор также призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику, которая заявила о своем выходе из Договора, возобновить международные переговоры и вновь начать полностью соблюдать положения этого инструмента и соответствующего соглашения о гарантиях.

79. Лучшим способом укрепить соблюдение положений Договора является предоставление МАГАТЭ средств, для того чтобы оно могло сделать неопровержимое заключение о том, что государство-участник не имеет незадекларированных или секретных объектов и что его ядерная программа осуществляется в мирных целях. Соглашение о всеобъемлющих гарантиях в совокупности с Дополнительным протоколом должны быть признаны в качестве основного стандарта проверки. Правительство Австралии обусловило поставки австралийского урана присоединением к Дополнительному протоколу и призывает другие государства-участники занять аналогичную позицию. Правительство Австралии считает, что вопросы нарушения положений Договора и выхода из него должны решаться адекватным образом и, в случае необходимости, Советом Безопасности в соответствии с ролью Совета согласно Уставу Организации Объединенных Наций. Оратор подтверждает приверженность правительства Австралии универсальному Договору о нераспространении ядерного оружия и призывает те государства, которые еще не являются участниками, присоединиться к Договору как можно быстрее в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, без каких-либо предварительных условий.

80. Правительство Австралии признает важность осуществления резолюции 1995 года о создании на Ближнем Востоке контролируемой зоны, свободной от оружия массового уничтожения, и выражает сожаление по поводу отсутствия прогресса на данном направлении. Правительство Австралии готово поддержать конструктивные усилия государств-участников, направленные на осуществление данной резолюции.

81. Дальнейшую прочность Договора, способствующую укреплению коллективной

безопасности, можно обеспечить лишь в том случае, если государства-участники проявят необходимую политическую волю и примут конкретные меры для выполнения своих обязательств и обязанностей. На участниках Конференции лежит обязанность создать для нынешнего и будущего поколений мир, свободный от ядерного оружия.

82. **Г-н Фихри** (Марокко) говорит, что, хотя в предыдущем десятилетии вокруг Договора возникали существенные проблемы, такие недавние события, как историческая речь президента Соединенных Штатов в Праге, новый Договор между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о сокращении стратегических вооружений, вашингтонский Саммит по ядерной безопасности, а также ряд других инициатив в области нераспространения создали климат, благоприятствующий укреплению международного ядерного режима. Марокко считает, что государства – участники Договора должны возвыситься над разногласиями в отношении интерпретации отдельных положений Договора и сосредоточиться на духе целей, намеченных в Договоре. Оратор призывает государства выполнить обязательства, проистекающие из Договора и конференций по рассмотрению его действия, и, в частности, эффективно выполнять 13 практических шагов, согласованных на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО.

83. Будучи наряду с Францией одним из координаторов Конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, Марокко призывает страны, перечисленные в приложении II, незамедлительно ратифицировать указанный Договор. Вызывает сожаление, что спустя 15 лет после принятия на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО резолюции, призывающей к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, она все еще не выполнена. Создание такой зоны на Ближнем Востоке явилось бы важной мерой укрепления доверия между странами региона, а следовательно, и важным шагом на пути укрепления международного мира и безопасности. Международное сообщество не должно снисходительно относиться к попыткам нарушить Договор и должно также укреплять режим гарантий МАГАТЭ.

84. Ввиду роста глобального спроса на энергию, усугубляемого проблемами, связанными с ископаемыми видами топлива, такие альтернативные

источники энергии, как ядерная энергия, приобретают все большее стратегическое и экономическое значение. Режим нераспространения не должен нарушать право на мирное использование ядерной энергии, как это предусмотрено в статье IV Договора. Оратор призывает международное сообщество развивать успех, достигнутый на Международной конференции по вопросам доступа к гражданской ядерной энергетике, состоявшейся в Париже в марте 2010 года, и всесторонне использовать потенциальный вклад мирного использования ядерной технологии в экономическое и социальное развитие. Оратор приветствует заявление, сделанное государственным секретарем Соединенных Штатов, и выражает надежду на то, что успешное завершение Конференции восстановит авторитет Договора.

85. **Г-н Баконши** (Румыния) выражает признательность многим государствам-участникам, которые осуществляют положения и выполняют свои обязательства в соответствии с Договором. Оратор признает трудность выполнения прошлых обязательств в области разоружения в связи с необходимостью укрепления глобальной безопасности и подчеркивает необходимость совершенствования ядерной технологии в целях обеспечения гражданской и экологической безопасности. Перед лицом таких проблем государства-участники должны совместно выступать в поддержку Договора, который, имея один из самых высоких коэффициентов прироста среди любых других международных инструментов, является уязвимым и зачастую подвергается испытаниям. Многосторонняя дипломатия и международное сотрудничество являются ключевыми элементами для ядерного разоружения и нераспространения, а также для мирного использования ядерной энергии. Мир ожидает, что государства-участники выполнят свои обещания, и участники Конференции должны принять все меры, для того чтобы избежать очередного провала.

86. Правительство Румынии считает Договор существенным инструментом коллективной безопасности. Его три взаимодополняющих столпа создают надлежащий механизм для сохранения и укрепления международного мира и безопасности, открывая путь к приобретению выгод от мирного использования ядерных технологий. В интересах всех государств оказывать поддержку Договору, сохраняя его целостность и актуальность и принимать меры для его дальнейшего укрепления.

87. Правительство Румынии считает, что ядерная энергия может стать надежным, устойчивым и экологически чистым источником энергии при условии, что ее использование является экономически выгодным, ответственным и устойчивым. Система гарантий является инструментом, при помощи которого Румыния согласилась на контроль МАГАТЭ над всем своим ядерным сырьем и специальными расщепляющимися материалами. Такие материалы используются исключительно в мирных ядерных программах на территории Румынии или на территориях, находящихся под ее юрисдикцией или контролем. Единственная цель системы гарантий заключается в подтверждении того, что данные материалы не используются для производства ядерного оружия или в смежной деятельности.

88. Международное сотрудничество с МАГАТЭ и предоставляемая Агентством техническая помощь имеют и будут и впредь иметь важное значение для развития ядерной программы Румынии. Румыния получает большую пользу от международной помощи и взяла на себя обязательство полностью выполнять соглашение о всеобъемлющих гарантиях и Дополнительный протокол МАГАТЭ. В интересах всех стран, чтобы соглашение о гарантиях в совокупности с Дополнительным протоколом стали основным стандартом проверок, проводимых Агентством.

89. Как указывается в рабочем документе о возвращении из Румынии всего свежего высокообогащенного урана и отработавшего топлива российского происхождения (NPT/CONF.2010/WP.3), представленном Румынией и Российской Федерацией, весь высокообогащенный уран российского происхождения был вывезен с румынской территории в 2009 году в ходе совместной операции, проводившейся при содействии Соединенных Штатов Америки, Российской Федерации и МАГАТЭ. В соответствии с инициативой "Глобальное уменьшение угрозы" все отработавшее высокообогащенное урановое топливо научно-исследовательского реактора ТРИГА, занимающегося подготовкой персонала, научными исследованиями, производством изотопов и общими вопросами ядерной техники, было возвращено в страну происхождения – Соединенные Штаты – в 2009 году.

90. Оратор призывает все государства-участники проявить гибкость, подняться над национальными и региональными интересами и открыть путь более широкой перспективе мира, безопасности и

процветания для нынешнего и будущих поколений. Не следует бояться расхождения во мнениях, однако следует учитывать, что положительный итог Конференции продемонстрирует политическую волю участников успешно решать проблемы, связанные с ядерным разоружением, нераспространением и мирным использованием ядерной энергии.

91. **Г-н Младенов** (Болгария) говорит, что предотвращение распространения ядерного оружия является задачей, стоящей выше политики, дипломатии, национальных и личных амбиций. Оно является всеобщей обязанностью и совместным обязательством, взятым на себя государствами – участниками Договора, которые в данной критической точке для будущего глобального режима ядерного нераспространения должны либо воспользоваться возможностью повернуть вспять распространение ядерного оружия и положить начало процессу его полного уничтожения, либо продлить период нерешительности, в течение которого те, кто выступает против Договора, наберутся сил и станут более опасными.

92. Нынешняя Конференция по рассмотрению действия ДНЯО не может расцениваться как рутинное мероприятие; Конференция 2005 года закончила работу, не достигнув согласия по существу серьезных вызовов, стоящих перед Договором. Каждая страна должна сделать укрепление Договора центральной задачей своей национальной дипломатии и принять меры для содействия достижению целей разоружения, нераспространения и мирного использования ядерной энергии, сознавая, что ни одна страна не сможет достичь этих целей в одиночку. Необходимо отставить в сторону разногласия и процедурные споры, которые слишком часто заходили в тупик. Нельзя допустить провала Конференции; универсальность Договора должна стать всеобщей первоочередной задачей, и государства, которые еще не являются участниками Договора, следует призвать применять всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ во всех их гражданских ядерных программах и прекратить производство ядерного оружия и сопутствующих материалов.

93. Со времени Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО данный вопрос стал еще более насущным; выявление подпольных ядерных каналов породило опасения, что негосударственные субъекты могут приобрести оружие массового уничтожения. Режим ядерного нераспространения будет подорван, если позволять его нарушителям действовать безнаказанно. Впервые государство,

подписавшее Договор, заявило о своем выходе из него и возобновило свою программу производства высокообогащенного урана. Все государства-участники, включая Корейскую Народно-Демократическую Республику, обязаны выполнять свои обязательства по Договору, и выход из Договора не может остаться без последствий. Поэтому оратор призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику выполнить все свои международные обязательства по соответствующим резолюциям Совета Безопасности и стандартам МАГАТЭ и возобновить переговоры с целью обеспечения создания контролируемой безъядерной зоны на Корейском полуострове.

94. Существует правомерная обеспокоенность относительно ядерной программы Исламской Республики Иран, которая должна полностью, безоговорочно, однозначно и незамедлительно выполнить свои обязательства по соответствующим резолюциям Совета Безопасности, а также стандарты и гарантии МАГАТЭ. Ничто другое, кроме полного соблюдения режима нераспространения, не будет приемлемым. Международное сообщество приложило серьезные усилия, чтобы достичь соглашения с Ираном, и оратор присоединяется к другим представителям Европейского союза, которые призвали правительство Ирана отреагировать позитивно. Ратификация и реализация Дополнительного протокола, уже подписанного Ираном, явились бы важным шагом в данном направлении. Государства-участники должны также вновь подтвердить свою приверженность созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, используя в качестве примера успешное создание таких зон в Африке и Центральной Азии.

95. Исключительно важно не допустить, чтобы негосударственные субъекты приобрели оружие массового уничтожения и средства его доставки. Поэтому государства-участники должны призвать к полному осуществлению резолюции 1540 (2005) Совета Безопасности и подтвердить, что экспертный контроль является важным инструментом нераспространения, отвергнув ложные утверждения, что такой контроль препятствует сотрудничеству и передаче технологии. Конференция должна также приветствовать вспомогательную роль Инициативы по безопасности в борьбе с распространением в укреплении режима нераспространения.

96. Ядерная безопасность является абсолютно необходимой для построения мира, свободного от

ядерного оружия. Сотни тонн оружейного расщепляющегося материала, которые могут стать потенциальными объектами диверсии, злоупотребления или похищения, а также миллионы разбросанных по земному шару источников радиации не находятся под строгой охраной. Поэтому Конференция должна призвать к обеспечению охраны слабозащищенного расщепляющегося материала на планете.

97. Все государства должны признать, что укрепление Договора является общей задачей, которая должна быть поддержана конкретными действиями. Оратор приветствует новый Обзор ядерной политики правительства Соединенных Штатов и его обязательство изыскивать способы снижения роли ядерного оружия при сохранении надежного и безопасного потенциала сдерживания; подписание нового Договора между Соединенными Штатами и Россией о сокращении стратегических вооружений; состоявшийся в апреле 2010 года Саммит по ядерной безопасности, на котором обсуждались меры по снижению угрозы ядерного нападения; восстановленную решимость президента Соединенных Штатов добиваться ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и его усилия по началу переговоров о заключении договора о запрещении производства расщепляющегося материала; а также сделанное на текущем заседании заявление государственного секретаря Соединенных Штатов относительно усиления транспарентности в том, что касается запасов ядерного оружия Соединенных Штатов.

98. Для успеха Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО государства-участники не должны забывать о своих важнейших задачах: укрепить инструменты проверки МАГАТЭ, повысить эффективность мер по осуществлению режима нераспространения и ужесточить положения Договора о выходе из него, с тем чтобы ими не могли злоупотреблять страны, нарушающие режим нераспространения. Правительство Болгарии считает, что соглашение о всеобъемлющих гарантиях и дополнительный протокол должны стать ключевыми элементами нынешнего стандарта проверки МАГАТЭ. Ввиду современных вызовов безопасности и угрозы приобретения ядерных устройств террористическими организациями укрепление принципов и гарантий, заложенных в Договоре, представляет собой важнейший инструмент для противодействия ядерному терроризму. Государства-участники собрались на

Конференцию с добрыми намерениями и общей готовностью добиваться "глобального нуля", и оратор призывает их воспользоваться исторической возможностью повернуть вспять процесс распространения ядерного оружия и создать основу для его окончательного уничтожения.

99. Г-н Наталегава (Индонезия) говорит, что прогресс в области разоружения не достигнут из-за того, что как обладающие, так и не обладающие ядерным оружием государства не выполняют своих обязательств. Все стороны должны отказаться от непримиримых позиций, занимаемых ими в прошлом, и сосредоточиться на преодолении разногласий. Произошел ряд позитивных событий, в том числе подписание нового Договора между Соединенными Штатами и Российской Федерацией и разработка документа "Обзор ядерной политики", недавно выпущенного Соединенными Штатами. Конференция дает возможность на базе этих событий добиться еще большего прогресса. Оратор с удовлетворением информирует Конференцию о том, что Индонезия приступила к процедуре ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

100. Принципиально важно, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, выполняли свои обязательства по Договору и впредь, до полной ликвидации ядерного оружия, предоставляли негативные гарантии безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием. Угрозы режиму нераспространения должны устраняться без применения двойных стандартов. В частности, необходимо убедить Израиль присоединиться к Договору и создать на Ближнем Востоке зону, свободную от ядерного оружия, в соответствии с резолюцией, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО. Следует оказывать поддержку существующим зонам, свободным от ядерного оружия, и не может быть никакого оправдания сотрудничеству в области ядерной энергии с государствами, способствующими распространению ядерного оружия. С другой стороны, неотъемлемое право на использование ядерной энергии в мирных целях, как это предусмотрено в статье IV Договора, должно уважаться, а МАГАТЭ должно быть укреплено, с тем чтобы оно могло выполнить свои задачи в этой области. Ко всем трем столпам Договора должны быть обеспечены сбалансированный, всеобъемлющий и недискриминационный подход. В конечном счете необходимо принять универсальную конвенцию о полном разоружении,

предусматривающую конкретные сроки, поскольку единственной гарантией того, что ядерное оружие никогда не будет применено, является его полное уничтожение.

101. **Преследатель** приветствует заявление Индонезии о том, что она приступила к процессу ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

102. **Г-жа Кальми-Рей** (Швейцария) говорит, что Договор находится на перепутье. Новый Договор между Соединенными Штатами и Российской Федерацией и вашингтонский Саммит по ядерной безопасности являются позитивными событиями. Однако изменения, недавно внесенные в ядерные стратегии двух крупнейших ядерных государств, по-прежнему не дают ответа на коренной вопрос о том, почему вообще два десятилетия спустя после окончания холодной войны ядерное сдерживание все еще остается частью их военных доктрин. Ядерное оружие бесполезно против государств, обладающих ядерным оружием и потенциалом для нанесения второго удара; оно также бесполезно против террористических групп, которых не отпугнет угроза ядерного воздействия. Ядерное оружие является также аморальным ввиду неизбежного вреда, наносимого им людям и окружающей среде, а также незаконным в соответствии с нормами международного гуманитарного права.

103. Швейцария надеется, что Конференция примет план действий для ускорения процесса разоружения, используя в качестве основы достижения предыдущих конференций и, в частности, обновив 13 практических шагов, согласованных на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО в соответствии с предложениями Международной комиссии по ядерному нераспространению и разоружению. Разоружение более не должно рассматриваться как "бедный родственник" двух других столпов Договора; необходимо также принять меры для того, чтобы развеять сомнения о способности МАГАТЭ предотвратить распространение ядерного оружия. Расширение масштабов мирного использования ядерной энергии в предстоящие десятилетия является неизбежным, и Конференция должна принять четкие формулировки, подтверждающие взаимозависимость между неотъемлемым правом всех государств использовать ядерную энергию в невоенных целях и обязательством обеспечить безопасность и надежность ядерных объектов.

104. Помимо успешного решения самых насущных вопросов, Конференция должна также продвинуть представление о мире, в котором возможность применения ядерного оружия исчезнет из военных доктрин стран, обладающих таким оружием. Для Швейцарии важно подчеркнуть гуманитарную составляющую нынешних переговоров по ядерному разоружению. Ядерное оружие должно быть полностью запрещено посредством принятия новой конвенции в соответствии с предложениями Генерального секретаря. Швейцария подготовила исследование об объявлении ядерного оружия вне закона, которое она представит в рамках предстоящего в ходе Конференции мероприятия.

105. Как государства, так и гражданское общество должны сыграть свою роль в реализации мечты о мире, свободном от ядерного оружия и обеспечивающем ответственное пользование ядерной энергией. Конференция должна способствовать налаживанию диалога, который позволит ДНЯО преодолеть сложившуюся в настоящее время ситуацию, когда он стоит на распутье.

*Заседание закрывается в 17 ч. 30 м.*